-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cd/Johnston-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20181226210551

Hi! あたしがフレッチャー級、USS ジョンストンよ!I'm going to be a fighting ship! 文字通り弾が尽きるまで守ってみせる! 今度もね!

Hi! I'm USS Johnston of the Fletcher-class! I'm going to be a fighting ship. That means I'll keep on fighting until I run out of shells! Once again... I'll protect all of you!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/29/JohnstonKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20181226210800

Hi! フレッチャー級USSジョンストンよ!全ての弾が尽きるまで…今日も貴方を守ってあげる!…何よ、そうよ…あたしがそうしたいの!

Hi! I'm USS Johnston of the Fletcher-class! Today I'll protect you again, until I run out of shells! ...What, yeah... it's cause I want to do it!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/Johnston-Library.ogg/revision/latest?cb=20181226210558

Hi! あたしがフレッチャー級ジョンストンよ!太平洋狭しと駆け抜けたの!ソロモン、マーシャル、そしてレイテの戦いに参加したのよ。サマール沖ではSam達と一緒にタフィ3で巨大な艦隊と立ち向かったわ。フレッチャー級ジョンストン、覚えておいてね!

Hi! I'm Johnston of the Fletcher-class! I fought all over the Pacific! I fought in the Solomons, the Marshall Islands, and Leyte Gulf. Off of Samar, I fought as part of Taffy 3, including Sam and the others, against a massive fleet. I'm Johnston of the Fletcher-class, don't forget it!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/43/Johnston-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20181226210622

Hi! あたし呼んだ?

Hi! Did you call me?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/17/Johnston-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20181226210628

そうよ…忙しいの~見てわかるでしょう?

Yeah...I'm busy~ can't you tell?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b2/JohnstonKai-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20181226210803

貴方も色々大変そうね…あたしが助けてあげる。

You are pretty busy yourself... I'll help you out.

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fc/Johnston-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20181226210630

What's matter? 何?あたしの装備がそんなに珍しいの?まあ~少しくらいなら…こら!調子に乗るな!

What's the matter? What? Is my equipment that unusual? Well~ if it's for a bit...hey! Don't get carried away!

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/04/Johnston-Idle.ogg/revision/latest?cb=20181226210548

Hi Sam!暇してる?あたしも今暇してて…カードでもやる?何がいい?ポーカー?今日は何賭けよっか~あたし今日、負けない気がする!

Hi Sam! You bored? I'm bored too...you want to play some cards? What game? Poker? What do you want to bet today~ cause I'm not going lose!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/Johnston-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20181226210633

どうしたのアナタ…ちょっと顔色悪いじゃない?少し疲れたの…?Oh well...じゃあ…あたしの特別なおまじないあげよっか?皆には内緒よ…

What's wrong, dear...? You're not looking too well. Are you tired...? Oh well... then... do you want my special good luck charm? Don't tell anyone else...

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b8/Johnston-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20181226210645

あ、Sam?知らないわ、その辺にいるんじゃない?ああ、あたし?What's up? これは?開けていいの?開けるわよ…え!?えええ!?えええ~!?

Ah, Sam? I dunno, she's probably lurking around? Oh, me? What's up? What's this? I can open it? Alright... Eh!? Ehh!? Ehhhh!?

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dd/Johnston-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20181226210600

Information? 仕方ないわね…はい。

Information? No helping it... here.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ed/Johnston-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20181226210554

Weigh anchor! USSジョンストン…出撃!

Weigh anchor! USS Johnston... sortieing!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c6/Johnston-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20181226210537

ふ~ん…ま~いいっか!Many thanks!

Hmm... Well~ it's OK! Many thanks!

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d8/Johnston-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20181226210542

え?これありなの?ん~まあ~thanks!

What? Is this OK? Hmm~ well~ thanks!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d6/Johnston-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20181226210545

Who cares~

Who cares~

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e5/Johnston-Supply.ogg/revision/latest?cb=20181226210643

砲弾はたっぷり積んでよね!I'll be counting on you!

Make sure to supply me with loads of ammo! I'll be counting on you!

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/eb/Johnston-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20181226210535

痛…たた…やられちゃった…でも、こんなのあたしにはかすり傷だから…さっさと直して、また出るわ!

Ow...ouch...I got hit... Well, this is just a scratch to me... just patch me up, and I'll be on my way again!

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b9/Johnston-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20181226210532

やだもう!あ!覗くなよ!べ~!

Oh no! Ah! Don't peek! Blegh!

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bc/Johnston-Construction.ogg/revision/latest?cb=20181226210530

New face? ふ~ん…

New face? Hmm...

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3b/Johnston-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20181226210619

Hi! ただいま~ちょこっと疲れたわ!

Hi! I'm back~ I'm just a little tired!

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Johnston-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20181226210637

さあ~フレッチャー級の出番ね!USSジョンストン出るわ!

Alright~ It's the Fletcher-class's turn! USS Johnston, departing now!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/84/Johnston-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20181226210527

来たわ!Target in sight 皆、覚悟はいい?行くよ!

They're here! Target in sight. Everyone ready? Let's do this!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/Johnston-Attack.ogg/revision/latest?cb=20181226210525

突撃よ!Fire!

Onward! Fire!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/33/Johnston-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20181226210616

Night battle? ふ…上等じゃない!

Night battle? Heh... let's do this!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/29/Johnston-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20181226210613

More shells!

More shells!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Johnston-MVP.ogg/revision/latest?cb=20181226210603

え?あたしの奮戦がNumber one? ま…まあ~当然じゃない?そういうことなら…仕方ないわね。

Eh? I was number one in battle? Well... Of course~ it's me. If that's the case... no choice then.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Johnston-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20181226210608

いやああ~!や…やるじゃない…

Ahhh~! Not... not bad...

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/44/Johnston-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20181226210611

く…主砲が…まだよ!

Ugh... my cannons... I'm not done yet!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5c/Johnston-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20181226210606

くああ~!まだ機関は無事?動ける?あたしはまだ…全然やれるんだから!

Uwaaa~! Is the engine still fine? Can I move? I can still... keep on going!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/40/Johnston-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20181226210639

また…沈むのか…雪風…何?え?聞こえないわ…

I'm...sinking again...Yukikaze...what? Huh? I can't hear you...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fb/JohnstonKai-00.ogg/revision/latest?cb=20181226210648

仕方ない…今日はあたしがサポートしてあげるわ。Alright?

Can't be helped... I'll support you today. Alright?

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6d/JohnstonKai-01.ogg/revision/latest?cb=20181226210650

It is one. Coffeeでも入れる?そう、待ってて。

It is one. You want some coffee? Alright, wait a sec.

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0e/JohnstonKai-02.ogg/revision/latest?cb=20181226210653

It is two. ここでは、「丑三つ」って言うらしいわね…どういう意味?

It is two. People here call it "ushimitsu." What does that mean?

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2b/JohnstonKai-03.ogg/revision/latest?cb=20181226210656

It is three. さすがに眠いわね…貴方は大丈夫?ふ~ん…そう。

It is three. I'm getting sleepy... are you alright? Oh...I see.

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bd/JohnstonKai-04.ogg/revision/latest?cb=20181226210658

It's four. もうすぐ夜が明けるわね。う~ん!よし!頑張りましょう!

It's four. The night's almost over. Mmmph! Alright! Let's do this!

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/78/JohnstonKai-05.ogg/revision/latest?cb=20181226210703

It's five. 見て朝日!綺麗ね~一日が始まるわ。この時間…好き。貴方は?

It's five. Check out that sunrise! It's beautiful~ the start of another day. I love this time of day. What about you?

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/JohnstonKai-06.ogg/revision/latest?cb=20181226210705

It is six now. Good morning! さあ~始めましょう!

It is six now. Good morning! Now~ let's start!

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d2/JohnstonKai-07.ogg/revision/latest?cb=20181226210707

It is seven. まずは朝食ね。あたし流だけど、いいわよね?はい、卵はスクランブル。

It is seven. First off, breakfast. I'll be making it my way - you don't mind, right? Yep, the eggs'll be scrambled.

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d3/JohnstonKai-08.ogg/revision/latest?cb=20181226210710

It is eight. Hi Gamby! おはよう!今日も頑張りましょう!Sam?まだ今日は見てないわ。

It is eight. Hi Gamby! Good morning! Let's keep doing our best today! Sam? I haven't seen her yet.

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c3/JohnstonKai-09.ogg/revision/latest?cb=20181226210712

It is nine. さあ、今日は何から始める?まずは、演習かしら?重巡部隊だって相手になるわ。

It is nine. What do you want to start off with today? Maybe exercises first? I'll even go up against heavy cruisers

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a6/JohnstonKai-10.ogg/revision/latest?cb=20181226210715

It is ten. ここの重巡部隊も中々やるわね。いい汗かいたわ~喉乾いたわね。

It is ten. The heavy cruisers here do pretty well too. That was a good workout~ I'm thirsty.

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3d/JohnstonKai-11.ogg/revision/latest?cb=20181226210718

Eleven. んん~アイスティー美味しい!Thanks! って…え?金剛!?お…あ…ありがとう。

Eleven. Mmm~ this iced tea is good! Thanks! Uh... eh? Kongou!? Th-Thank you.

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/80/JohnstonKai-12.ogg/revision/latest?cb=20181226210720

It is noon. Lunch timeよ!あたしの手作りサンドでいい?はい、どうぞ!

It is noon. It's lunch time! Would you like some sandwiches I made? Alright, here you go!

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e1/JohnstonKai-13.ogg/revision/latest?cb=20181226210724

It is one. そう?美味しかったのなら、また作ってきてもいいけど?…次は何にしようかな?

It is one. Were they good? If they were, I'll make more for you... What should I use next time?

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d4/JohnstonKai-14.ogg/revision/latest?cb=20181226210726

It is tw... Oh! Sam! Hi! 元気?もちろん、あたしはバッチリよ。当たり前じゃない!

It is tw... Oh! Sam! Hi! You doing well? I'm doing great, of course. Like always!

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fa/JohnstonKai-15.ogg/revision/latest?cb=20181226210728

It is three. そうね…タフィ3ではSamもHoelも頑張ったわ。もちろん、あたしも全力で!

It is three. Yeah... as part of Taffy 3, Sam and Hoel both fought well. Of course, I did my best too!

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0e/JohnstonKai-16.ogg/revision/latest?cb=20181226210732

It is four. Hi 雪風!貴方、いつも元気そうね。その恰好…寒くないの?そう?

It is four. Hi Yukikaze! You always seem so cheerful. Aren't you... cold, wearing that? No?

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/JohnstonKai-17.ogg/revision/latest?cb=20181226210735

It is five. 貴方、あそこ見てよ!ほら…夕日が丁度海に落ちるわ…どこを見ても…綺麗ね!

It is five. Hey, look over there! Look... the sun is about to set beneath the sea... Everywhere you look... it's beautiful.

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8c/JohnstonKai-18.ogg/revision/latest?cb=20181226210737

It is six. さて、夕食は明日の戦いに備えて、ステーキでいい?貴方、焼き方は何が好き?ん?

It is six. Well then, should we have steak tonight, so we're ready for battle tomorrow? How do you like your steak done? Hm?

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/93/JohnstonKai-19.ogg/revision/latest?cb=20181226210740

It is seven. はい!ジョンストン特性ステーキを召し上がれ!…お肉、ちゃんと焼けてる?

It is seven. Here! Johnston's special steak! ...is the meat cooked all the way?

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8a/JohnstonKai-20.ogg/revision/latest?cb=20181226210742

It is eigh...あ、Sam、どこ行くの?South squadron? え?文句に?ま、待ちなさい!

It is eigh... ah, Sam, where are you going? South squadron? Eh? To complain? Wait, wait up!

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3a/JohnstonKai-21.ogg/revision/latest?cb=20181226210747

It is nine. ああ~言わんこっちゃない!なんか誘われてるし…あ!ごめん!その子は…え?

It is nine. Ahh~ I knew this would happen! It's like she's lured by...ah! Sorry! She's...huh?

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fe/JohnstonKai-22.ogg/revision/latest?cb=20181226210750

It is ten. ハ、ハア~ 何とか逃げてきたわ。日本のdestroyerは、夜はaggressiveね。疲れた~

It is ten. Hahh, we got away, somehow. The Japanese destroyers get aggressive at night. I'm beat~

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/JohnstonKai-23.ogg/revision/latest?cb=20181226210752

It is eleven. 貴方も今日は、お疲れだったわね。ゆっくり休んで。あ、Good night! 明日、また!

It is eleven. You did well today too. Sleep well. Ah, Good night! See you tomorrow!